



presenta

il

**“Certificato di Nascita
(Comune di Roma) tradotto
in INGLESE”**

della Collana

#MultiForms

<https://multilex.it/>



*MultiLex vuol dire “Multilanguage & Lex”, ovvero gli ingredienti principali della nostra agenzia di traduttori giuridici. Ci occupiamo di traduzioni nel settore legale: sentenze, ordinanze, atti processuali, pareri legali, atti societari, contratti, testamenti, atti della pubblica amministrazione. Il tutto in italiano, inglese, spagnolo, tedesco e francese. Offriamo anche la possibilità di asseverazione/giuramento della traduzione. Consegniamo i testi tradotti nel formato (cartaceo o elettronico) e nei tempi scelti dal cliente.

#MultiForms

COME USARE QUESTA TRADUZIONE

Il **Certificato di Nascita** attesta esclusivamente la nascita di una persona, insieme al suo nome, cognome, data e Comune di nascita. Quello che abbiamo tradotto qui è un certificato digitale, ottenuto mediante il servizio [Emissione Certificati Anagrafici Online](#) del Comune di Roma.

La traduzione del Certificato di Nascita rilasciato dal Comune di Roma può essere facilmente compilata sostituendo le parti in **rosso**. Fai anche attenzione a quanto specificato nelle [nuvolette e nel testo evidenziati in blu](#).

ISCRIVITI ALLE NOSTRE PAGINE   e potrai:

- **Scaricare** i **#MultiDiz**: dizionari giuridici tematici, gratuiti e utilissimi per tutti coloro che vogliono cimentarsi nelle traduzioni giuridiche (vedi [qui](#) per ulteriori informazioni);
- **Scaricare** i **#MultiForms**: modelli contrattuali e atti giuridici gratuiti con testi paralleli ITA/ENG, ITA/DEU, ITA/ESP etc. (vedi [qui](#) per ulteriori informazioni);
- **Partecipare a #AskMultilex**: incontro settimanale di consulenza gratuita. Tu ci chiedi una breve traduzione o una consulenza e noi ti forniamo la traduzione o la risposta in breve tempo (vedi [qui](#) per ulteriori informazioni);
- **Leggere** i post di **#MultiBlog**, il [Blog di MultiLex](#): cultura, curiosità e storie legate alla Traduzione Giuridica e non solo.

**VUOI ACCEDERE ALL'INTERA
BANCA DATI GRATUITA DI
MULTILEX?
[CLICCA QUI!](#)**

P.S.: Capita a tutti di sbagliare. Segnalaci errori e suggeriscici modifiche e/o integrazioni scrivendo a info@multilex.it oppure contattandoci sulle nostre pagine sociali.



UFFICIO DELLO STATO CIVILE

CERTIFICATO di NASCITA

Questo certificato ha valore legale per 6 mesi a partire dalla data di emissione

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE

In base alle risultanze anagrafiche (Art. 108 comma 2 DPR 396/2000)

Certifica che:

████████████████████
Cod.Fis. ████████████████████
E' NATA il 19/09/1963 a ROMA (RM)
atto N. ██████ parte 1 serie A13 del comune di ROMA (RM)

Nome completo della persona cui si riferisce il certificato (prima il cognome e poi il nome).

Codice fiscale della persona cui si riferisce il certificato.

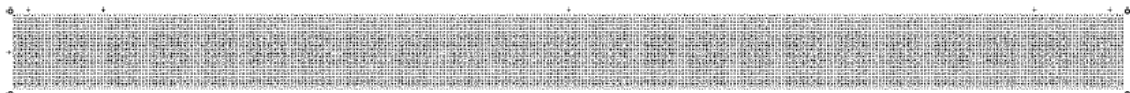
Nascosto per rispettare la privacy della persona cui si riferisce il certificato.

L'UFFICIALE DI STATO CIVILE
Virginia Proverbio

Roma, 10/11/2017

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della pubblica amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi

Questo è il timbro digitale che contiene i dati del certificato e la firma digitale del Sindaco di Roma, per consentire una verifica di integrità del documento attraverso l'[apposito software](#).



E' possibile recuperare il certificato all'indirizzo <https://www.comune.roma.it/servizi/certificati/recupero>

Id Certificato: ████████████████████

ID Ufficio: Portale Comunale

Documento generato il 10/11/2017

Grazie a questo Codice Identificativo Univoco, il certificato è recuperabile on line sul sito del Comune di Roma.

#MultiForms

Questa nota è necessaria ai fini della comprensione della descrizione di timbri, firme, foto, sigilli etc., presenti sul documento.

[The notes of the translator are in italics and between square brackets]

Rome [*Emblem of the Municipality of Rome*]

Demographic Services OFFICE OF THE CIVIL REGISTER

BIRTH CERTIFICATE

This certificate is valid for 6 months from the issue date

THE OFFICER OF THE CIVIL REGISTER

with regards to the records of the civil register (Article 108, paragraph 2 of the Presidential Decree 396/2000)

Certifies that:

[Nome completo della persona cui si riferisce il certificato]

Fiscal Code [*Codice Fiscale della persona cui si riferisce il certificato*]

La data è riportata in forma estesa e non nel formato GG/MM/AAAA per evitare **confusione con l'altro formato** MM/GG/AAAA.

WAS BORN on **19 September 1963** in ROME (RM)

Record no. [*numero dell'atto*], Part **I**, series **A13** of the Municipality of Rome

THE OFFICER OF THE CIVIL REGISTER

Virginia Proverbio

[Illegible signature]

Rome, **10 November 2017**

This certificate may not be submitted to public administrations or to private subjects managing public services

[Digital stamp]

You can view this certificate at <https://www.comune.roma.it/servizi/certificati/recupero>

Certificate Id: [*Codice Identificativo Univoco del certificato*]

Document issued on **10 November 2017**

Office Id: Municipality Portal

#MultiForms

**VUOI ACCEDERE
ALL'INTERA
BANCA DATI
GRATUITA DI
MULTILEX?**

[CLICCA QUI!](#)